KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 15.2.2008
KOM(2008) 82 v konečnom znení

Návrh

NARIADENIE RADY (ES, EURATOM),

ktorým sa s účinnosťou od 1. júla 2007 upravujú odmeny a dôchodky úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev

(predložená Komisiou)

{SEK(2008) 195}

DÔVODOVÁ SPRÁVA

KONTEXT NÁVRHU

110 **Dôvody a ciele návrhu**

V decembri 2007 Rada na návrh Komisie vychádzajúci zo správy Eurostatu rozhodla o úprave odmien a dôchodkov úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev s účinnosťou od 1. júla.

Po tom, čo Komisia predložila návrh Rade, Taliansko na základe svojich vnútroštátnych právnych predpisov prijatých v decembri 2007 oznámilo nové údaje týkajúce sa retroaktívneho zvýšenia reálnych odmien štátnych zamestnancov v ústrednej štátnej správe tohto členského štátu s dátumom účinnosti od 1. februára 2007. Keďže tento dátum spadá do referenčného obdobia medzi 1. júlom 2006 a 1. júlom. 2007, Eurostat upravil špecifický ukazovateľ na toto referenčné obdobie.

Z tohto dôvodu, aby sa úradníkom a ostatným zamestnancom Európskych spoločenstiev zabezpečil vývoj kúpnej sily, ktorý by bol paralelný s vývojom kúpnej sily štátnych zamestnancov jednotlivých členských štátov, je podľa dodatočného preskúmania potrebné pristúpiť k úprave odmien a dôchodkov úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev.

120 **Všeobecný kontext**

V súlade s článkom 3 prílohy XI k služobnému poriadku sa úprava odmien a dôchodkov priamo odvodzuje od vývoja kúpnej sily platov v štátnej správe (špecifický ukazovateľ), od vývoja životných nákladov v Bruseli (medzinárodný index) a od ekonomických parít, ktoré určuje Eurostat.

Špecifickým ukazovateľom sa meria vývoj čistých platov štátnych zamestnancov v ústredných štátnych správach jednotlivých členských štátov s vylúčením inflácie. Eurostat stanovil tento ukazovateľ na základe informácií, ktoré mu poskytlo osem členských štátov uvedených v článku 1 ods. 4 prílohy XI.

V decembri 2007 však v dôsledku prijatia nových právnych predpisov v Taliansku uplatniteľných retroaktívne od 1. februára 2007, a preto spadajúcich do referenčného obdobia, Eurostat upravil špecifický ukazovateľ na základe číselných údajov poskytnutých talianskym štatistickým úradom.

Bruselským medzinárodným indexom sa meria vývoj životných nákladov úradníkov Európskych spoločenstiev v Bruseli. Eurostat tento index stanovil na základe informácií od belgických orgánov.

130 **Existujúce ustanovenia v oblasti návrhu**

Návrh sa predkladá každoročne s cieľom upraviť odmeny a dôchodky**.**

141 **Súlad s inými oblasťami politiky a cieľmi Únie**

Neuplatňuje sa.

KONZULTÁCIE SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A HODNOTENIE VPLYVU

Konzultácie so zainteresovanými stranami

211 *Použité metódy konzultácie, hlavné sledované sektory a všeobecný profil respondentov*

Prvky návrhu boli prekonzultované so zástupcami zamestnancov v súlade s platnými postupmi.

212 *Zhrnutie získaných odpovedí a spôsobu, akým boli zohľadnené*

V návrhu sa zohľadňujú stanoviská konzultovaných strán.

Získavanie a využívanie expertízy

229 Externá expertíza nebola potrebná.

230 **Hodnotenie vplyvu**

− Cieľom návrhu je upraviť odmeny a dôchodky podľa platných právnych predpisov.

− Platné právne predpisy neumožňujú inú alternatívu**.**

PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

305 **Zhrnutie navrhovaného opatrenia**

V súlade s článkom 1 prílohy XI k služobnému poriadku vypracoval Eurostat správu o vývoji životných nákladov v Bruseli, o vývoji kúpnej sily platov v štátnej správe, ako aj o ekonomických paritách, z ktorých sa odvodzujú tieto opravné koeficienty.

3.1. ÚPRAVA ODMIEN A DÔCHODKOV V BELGICKU A V LUXEMBURSKU

Priemerný vývoj kúpnej sily platov štátnych úradníkov za referenčné obdobie, meranej podľa špecifického ukazovateľa, predstavuje 0,0 %.

Vývoj životných nákladov v Bruseli za referenčné obdobie, meraných podľa bruselského medzinárodného indexu predstavuje podľa výpočtu Eurostatu 1,4 %.

V súlade s článkom 3 ods. 2 prílohy XI k služobnému poriadku sa výška úpravy získa súčinom bruselského medzinárodného indexu a špecifického ukazovateľa podľa výpočtu Eurostatu.

Navrhovaná úprava odmien a dôchodkov v Belgicku a Luxembursku teda predstavuje 1,4 %.

V súlade s článkom 3 ods. 5 prílohy XI sa v Belgicku ani v Luxembursku neuplatňuje žiadny opravný koeficient.

310 **Právny základ**

Právny základ predstavuje služobný poriadok, a najmä jeho príloha XI.

329 **Zásada subsidiarity**

Návrh sa týka oblasti, ktorá patrí do výlučnej právomoci Spoločenstva. Zásada subsidiarity sa teda neuplatňuje.

Zásada proporcionality

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z týchto dôvodov:

331 − V prílohe XI k služobnému poriadku je ustanovené nariadenie Rady.

332 − Finančné zaťaženie vyplýva priamo z uplatňovania metódy úpravy stanovenej v služobnom poriadku.

Výber nástrojov

341 Navrhovaný nástroj: nariadenie.

342 Iné nástroje by neboli primerané z týchto dôvodov:

− V prílohe XI k služobnému poriadku je ustanovené nariadenie Rady.

VPLYV NA ROZPOČET

401 Vplyv úpravy odmien a dôchodkov na administratívne výdavky a na príjmy je podrobne rozpísaný v priloženom finančnom výkaze.

Návrh

NARIADENIE RADY (ES, EURATOM),

ktorým sa s účinnosťou od 1. júla 2007 upravujú odmeny a dôchodky úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na Protokol o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev, a najmä na jeho článok 13,

so zreteľom na Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev a podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Spoločenstiev, ustanovené nariadením (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68[1] a najmä na články 63, 65 a 82 služobného poriadku a príloh VII, XI a XIII k uvedenému služobnému poriadku, ako aj na článok 20, článok 64 a článok 92 podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Taliansko na základe vnútroštátnych právnych predpisov prijatých v decembri 2007 oznámilo nové údaje týkajúce sa retroaktívneho zvýšenia reálnych odmien štátnych zamestnancov v ústrednej štátnej správe tohto členského štátu s dátumom účinnosti od 1. februára 2007. Keďže tento dátum spadá do referenčného obdobia medzi 1. júlom 2006 a 1. júlom. 2007, Eurostat upravil špecifický ukazovateľ na toto referenčné obdobie.

(2) Aby sa úradníkom a ostatným zamestnancom Európskych spoločenstiev zabezpečil vývoj kúpnej sily, ktorý by bol paralelný s vývojom kúpnej sily štátnych zamestnancov jednotlivých členských štátov, je podľa dodatočného preskúmania potrebné pristúpiť k úprave odmien a dôchodkov úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

S účinnosťou od 1. júla 2007 sa v článku 66 služobného poriadku tabuľka základných mesačných miezd používaná na výpočet odmien a dôchodkov nahrádza touto tabuľkou:

---

[1] Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. ... (Ú. v. EÚ L ..., ..., s. ...).

1. 7. 2007	STUPEŇ				
TRIEDA	1	2	3	4	5
16	15 824,35	16 489,31	17 182,21		
15	13 986,08	14 573,79	15 186,20	15 608,71	15 824,35
14	12 361,36	12 880,80	13 422,07	13 795,49	13 986,08
13	10 925,38	11 384,48	11 862,87	12 192,91	12 361,36
12	9 656,21	10 061,97	10 484,79	10 776,50	10 925,38
11	8 534,47	8 893,10	9 266,80	9 524,62	9 656,21
10	7 543,05	7 860,02	8 190,31	8 418,17	8 534,47
9	6 666,80	6 946,94	7 238,86	7 440,26	7 543,05
8	5 892,33	6 139,94	6 397,95	6 575,95	6 666,80
7	5 207,84	5 426,68	5 654,72	5 812,04	5 892,33
6	4 602,86	4 796,28	4 997,82	5 136,87	5 207,84
5	4 068,16	4 239,11	4 417,24	4 540,14	4 602,86
4	3 595,57	3 746,66	3 904,10	4 012,72	4 068,16
3	3 177,89	3 311,43	3 450,58	3 546,58	3 595,57
2	2 808,72	2 926,75	3 049,73	3 134,58	3 177,89
1	2 482,44	2 586,76	2 695,45	2 770,45	2 808,72

Článok 2

S účinnosťou od 1. júla 2007 sa výška príspevku na rodičovskú dovolenku uvedeného v článku 42a služobného poriadku stanovuje na 852,74 EUR a v prípade osamelého rodiča na 1 136,98 EUR.

Článok 3

S účinnosťou od 1. júla 2007 sa základná výška príspevku na domácnosť, uvedeného v článku 1 ods. 1 prílohy VII k služobnému poriadku, stanovuje na 159,49 EUR.

S účinnosťou od 1. júla 2007 sa výška príspevku na nezaopatrené dieťa, uvedeného v článku 2 ods. 1 prílohy VII k služobnému poriadku, stanovuje na 348,50 EUR.

S účinnosťou od 1. júla 2007 sa výška príspevku na vzdelanie, uvedeného v článku 3 ods. 1 prílohy VII k služobnému poriadku, stanovuje na 236,46 EUR.

S účinnosťou od 1. júla 2007 sa výška príspevku na vzdelanie, uvedeného v článku 3 ods. 2 prílohy VII k služobnému poriadku, stanovuje na 85,14 EUR.

S účinnosťou od 1. júla 2007 sa minimálna výška príspevku na expatriáciu, uvedeného v článku 69 služobného poriadku a v druhom pododseku ods. 1 článku 4 prílohy VII k služobnému poriadku, stanovuje na 472,70 EUR.

Článok 4

S účinnosťou od 1. januára 2008 sa výška kilometrového príspevku, uvedeného v článku 8 prílohy VII k služobnému poriadku, upravuje nasledovne:

0 EUR za kilometer vzdialenosti od 0 do 200 km

0,3545 EUR za kilometer vzdialenosti od 201 do 1 000 km

0,5908 EUR za kilometer vzdialenosti od 1 001 do 2 000 km

0,3545 EUR za kilometer vzdialenosti od 2 001 do 3 000 km

0,1181 EUR za kilometer vzdialenosti od 3 001 do 4 000 km

0,0569 EUR za kilometer vzdialenosti od 4 001 do 10 000 km

0 EUR za kilometer vzdialenosti nad 10 000 km.

K uvedenému kilometrovému príspevku sa pripočíta doplnkový paušálny príplatok vo výške:

– 177,22 EUR, ak je vzdialenosť po železnici medzi miestom výkonu práce a miestom pôvodu od 725 do 1 450 km,

– 354,41 EUR, ak je vzdialenosť po železnici medzi miestom výkonu práce a miestom pôvodu rovná alebo vyššia ako 1 450 km.

Článok 5

S účinnosťou od 1 júla 2007 sa výška diét uvedených v článku 10 ods. 1 prílohy VII k služobnému poriadku stanovuje na:

– 36,63 EUR pre úradníka, ktorý má nárok na príspevok na domácnosť,

– 29,53 EUR pre úradníka, ktorý nemá nárok na príspevok na domácnosť,

Článok 6

S účinnosťou od 1. júla 2007 sa spodná hranica príspevku na usadenie, uvedeného v článku 24 ods. 3 podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov, stanovuje na:

– 1 042,85 EUR pre zamestnanca, ktorý má nárok na príspevok na domácnosť,

– 620,08 EUR pre zamestnanca, ktorý nemá nárok na príspevok na domácnosť.

Článok 7

S účinnosťou od 1. júla 2007 sa pre príspevok v nezamestnanosti, uvedený v článku 28a ods. 3 druhom pododseku podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov, stanovuje spodná hranica na 1 250,67 EUR a horná hranica na 2 501,35 EUR; paušálny príspevok sa stanovuje na 1 136,98 EUR.

Článok 8

S účinnosťou od 1. júla 2007 sa tabuľka základných mesačných miezd v článku 63 podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov nahrádza touto tabuľkou:

1. 7. 2007		STUPEŇ			
KATEGÓRIA	SKUPINA	1	2	3	4
A	I	6 374,10	7 163,65	7 953,20	8 742,75
	II	4 626,21	5 077,00	5 527,79	5 978,58
	III	3 887,62	4 060,79	4 233,96	4 407,13
B	IV	3 734,56	4 100,17	4 465,78	4 831,39
	V	2 933,43	3 126,80	3 320,17	3 513,54
C	VI	2 789,91	2 954,16	3 118,41	3 282,66
	VII	2 497,07	2 582,03	2 666,99	2 751,95
D	VIII	2 256,96	2 389,89	2 522,82	2 655,75
	IX	2 173,54	2 203,82	2 234,10	2 264,38

Článok 9

S účinnosťou od 1. júla 2007 sa tabuľka základných mesačných miezd v článku 93 podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov nahrádza touto tabuľkou:

FUNKČNÁ	1. 7. 2007	STUPEŇ						
SKUPINA	TRIEDA	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 455,05	5 568,49	5 684,30	5 802,51	5 923,17	6 046,35	6 172,09
	17	4 821,32	4 921,58	5 023,93	5 128,40	5 235,05	5 343,92	5 455,05
	16	4 261,20	4 349,82	4 440,28	4 532,62	4 626,88	4 723,10	4 821,32
	15	3 766,16	3 844,48	3 924,43	4 006,04	4 089,35	4 174,39	4 261,20
	14	3 328,63	3 397,85	3 468,51	3 540,64	3 614,28	3 689,44	3 766,16
	13	2 941,93	3 003,11	3 065,56	3 129,31	3 194,39	3 260,82	3 328,63
III	12	3 766,10	3 844,42	3 924,36	4 005,97	4 089,27	4 174,31	4 261,11
	11	3 328,60	3 397,82	3 468,48	3 540,60	3 614,23	3 689,38	3 766,10
	10	2 941,92	3 003,10	3 065,55	3 129,30	3 194,37	3 260,80	3 328,60
	9	2 600,17	2 654,24	2 709,43	2 765,77	2 823,29	2 881,99	2 941,92
	8	2 298,11	2 345,90	2 394,68	2 444,48	2 495,31	2 547,20	2 600,17
II	7	2 600,10	2 654,18	2 709,39	2 765,74	2 823,27	2 881,99	2 941,93
	6	2 297,99	2 345,79	2 394,58	2 444,38	2 495,22	2 547,12	2 600,10
	5	2 030,98	2 073,23	2 116,35	2 160,37	2 205,30	2 251,17	2 297,99
	4	1 795,00	1 832,33	1 870,45	1 909,35	1 949,06	1 989,60	2 030,98
I	3	2 211,30	2 257,19	2 304,04	2 351,86	2 400,67	2 450,49	2 501,35
	2	1 954,88	1 995,46	2 036,87	2 079,14	2 122,29	2 166,34	2 211,30
	1	1 728,20	1 764,07	1 800,68	1 838,05	1 876,20	1 915,14	1 954,88

Článok 10

S účinnosťou od 1. júla 2007 sa spodná hranica príspevku na usadenie, uvedeného v článku 94 podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov, stanovuje na:

– 784,40 EUR pre zamestnanca, ktorý má nárok na príspevok na domácnosť,

– 465,05 EUR pre zamestnanca, ktorý nemá nárok na príspevok na domácnosť.

Článok 11

S účinnosťou od 1. júla 2007 sa pre príspevok v nezamestnanosti, uvedený v druhom pododseku ods. 3 článku 96 podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov, stanovuje

spodná hranica na 938,01 EUR a horná hranica na 1 876,01 EUR; paušálny príspevok sa stanovuje na 852,74 EUR.

Článok 12

S účinnosťou od 1. júla 2007 sa príspevky za prácu na zmeny a za nepretržitú prácu, uvedené v článku 1 nariadenia (ESUO, EHS, Euratom) č. 300/76[2], stanovujú na 357,45 EUR, 539,51 EUR, 589,88 EUR a 804,20 EUR.

Článok 13

S účinnosťou od 1. júla 2007 sa na sumy uvedené v článku 4 nariadenia (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68[3] použije koeficient 5,159819.

Článok 14

S účinnosťou od 1. júla 2007 sa tabuľka v článku 8 ods. 2 prílohy XIII k služobného poriadku nahrádza touto tabuľkou:

1. 7. 2007	STUPEŇ							
TRIEDA	1	2	3	4	5	6	7	8
16	15 824,35	16 489,31	17 182,21	17 182,21	17 182,21	17 182,21		
15	13 986,08	14 573,79	15 186,20	15 608,71	15 824,35	16 489,31		
14	12 361,36	12 880,80	13 422,07	13 795,49	13 986,08	14 573,79	15 186,20	15 824,35
13	10 925,38	11 384,48	11 862,87	12 192,91	12 361,36			
12	9 656,21	10 061,97	10 484,79	10 776,50	10 925,38	11 384,48	11 862,87	12 361,36
11	8 534,47	8 893,10	9 266,80	9 524,62	9 656,21	10 061,97	10 484,79	10 925,38
10	7 543,05	7 860,02	8 190,31	8 418,17	8 534,47	8 893,10	9 266,80	9 656,21
9	6 666,80	6 946,94	7 238,86	7 440,26	7 543,05			
8	5 892,33	6 139,94	6 397,95	6 575,95	6 666,80	6 946,94	7 238,86	7 543,05
7	5 207,84	5 426,68	5 654,72	5 812,04	5 892,33	6 139,94	6 397,95	6 666,80
6	4 602,86	4 796,28	4 997,82	5 136,87	5 207,84	5 426,68	5 654,72	5 892,33
5	4 068,16	4 239,11	4 417,24	4 540,14	4 602,86	4 796,28	4 997,82	5 207,84
4	3 595,57	3 746,66	3 904,10	4 012,72	4 068,16	4 239,11	4 417,24	4 602,86
3	3 177,89	3 311,43	3 450,58	3 546,58	3 595,57	3 746,66	3 904,10	4 068,16
2	2 808,72	2 926,75	3 049,73	3 134,58	3 177,89	3 311,43	3 450,58	3 595,57
1	2 482,44	2 586,76	2 695,45	2 770,45	2 808,72			

[2] Nariadenie Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 300/76 z 9. februára 1976, ktorým sa stanovujú kategórie úradníkov, ktorí majú nárok na príspevky za prácu na zmeny, podmienky poskytovania príspevkov a ich sadzby (Ú. v. ES L 38, 13.2.1976, s. 1). Nariadenie doplnené nariadením (Euratom, ESUO, EHS) č. 1307/87 (Ú. v. ES L 124, 13.5.1987, s. 6) a naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, ESUO, Euratom) č. ... (Ú. v. EÚ L ..., 1.1.2004, s. 1).

[3] Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8). Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. ... (Ú. v. EÚ L ..., ..., s. ...).

Článok 15

S účinnosťou od 1. júla 2007 sa výška príspevku na nezaopatrené dieťa, uvedeného v prvom pododseku článku 14 prílohy XIII k služobnému poriadku, stanovuje takto:

1. 7. 2007 − 31. 12. 2007	320,54
1. 1. 2008 − 31. 12. 2008	334,51

Článok 16

S účinnosťou od 1. júla 2007 sa výška príspevku na vzdelávanie, uvedeného v prvom pododseku článku 15 prílohy XIII k služobnému poriadku, stanovuje takto:

1. 7. 2007 − 31. 8. 2007	51,07
1. 9. 2007 − 31. 8. 2008	68,10

Článok 17

S účinnosťou od 1 júla 2007 sa na účely článku 18 ods. 1 prílohy XIII k služobnému poriadku stanovuje výška pevného príspevku, uvedeného v pôvodnom článku 4a prílohy VII k služobnému poriadku platného pred 1. májom 2004, na:

− 123,31 EUR na mesiac pre úradníkov zaradených do tried C4 a C5,

− 189,06 EUR na mesiac pre úradníkov zaradených do tried C1, C2 alebo C3.

Článok 18

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Radu
predseda

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. NÁZOV NÁVRHU

NARIADENIE RADY (ES, EURATOM), ktorým sa s účinnosťou od 1. júla 2007 upravujú odmeny a dôchodky úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev.

2. RÁMEC ABM/ABB (RIADENIE/ZOSTAVENIE ROZPOČTU PODĽA JEDNOTLIVÝCH ČINNOSTÍ)

Oblasti politiky a súvisiace činnosti, ktorých sa návrh týka:

Návrh sa môže týkať všetkých oblastí a činností.

3. ROZPOČTOVÉ POLOŽKY

3.1. Rozpočtové položky (prevádzkové položky a súvisiace položky technickej a administratívnej pomoci (ex. - položky BA)) vrátane ich názvov:

Výdavky: XX.01.01.01 Komisia a kapitola 11 Ostatné inštitúcie

Príjmy: 400 − Výnosy z daní odvádzaných z platov, miezd a príspevkov, úradníkov, ostatných zamestnancov a poberateľov dôchodku, 404 − Výnosy z mimoriadneho odvodu z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere, 410 − Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia

3.2. Trvanie činnosti a finančných dôsledkov:

Bez časového obmedzenia

3.3. Rozpočtové charakteristiky (v prípade potreby pridajte riadky):

Rozpočtová položka	**Druh výdavkov**		**Nový**	**Príspevok EZVO**	**Príspevky od kandidátskych krajín**	**Názov vo finančnom výhľade**
XX.01.01.01 a kapitola 11	Nepovinné výdavky	NRP[4]	NIE	NIE	NIE	č. [5]

4. ZHRNUTIE ZDROJOV

4.1. Finančné zdroje

4.1.1. Súhrn viazaných rozpočtových prostriedkov (VRP) a platobných rozpočtových prostriedkov (PRP)

[4] Nediferencované rozpočtové prostriedky.

V miliónoch eur (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Druh výdavkov	Oddiel č.		Rok n	n +1	***n + 2***	***n +3***	***n +4***	n + 5 a nasl.	Spolu

Prevádzkové výdavky[5]

Viazané rozpočtové prostriedky (VRP)	***8.1***	**a**							
Platobné rozpočtové prostriedky (PRP)		***b***							

Administratívne výdavky zahrnuté v referenčnej sume[6]

Technická a administratívna pomoc (NRP)	***8.2.4***	***c***							

CELKOVÁ REFERENČNÁ SUMA

Viazané rozpočtové prostriedky		***a+c***							
Platobné rozpočtové prostriedky		***b+c***							

Administratívne výdavky, ktoré nie sú zahrnuté v referenčnej sume[7]

Ľudské zdroje a súvisiace výdavky (NRP)	*8.2.5*	d	*27,9*	*18,6*	*18,6*	*18,6*	*18,6*	*18,6*	*neuplatňuje sa*
Administratívne náklady okrem ľudských zdrojov a súvisiacich nákladov nezahrnuté v referenčnej sume (NRP)	***8.2.6***	***e***							

Celkové orientačné náklady na intervenciu

VRP SPOLU vrátane nákladov na ľudské zdroje		***a+c +d+ e***	*27,9*	*18,6*	*18,6*	*18,6*	*18,6*	*18,6*	*neuplatňuje sa*

[5] Výdavky, ktoré nepatria do kapitoly xx 01 príslušnej hlavy xx.

[6] Výdavky v rámci článku xx 01 04 hlavy xx.

[7] Výdavky v rámci kapitoly xx 01okrem článkov xx 01 04 alebo xx 01 05.

PRP SPOLU vrátane nákladov na ľudské zdroje		***b+c +d+ e***	*27,9*	*18,6*	*18,6*	*18,6*	*18,6*	*18,6*	*neuplatňuje sa*

Podrobnosti o spolufinancovaní

Ak návrh zahŕňa finančnú spoluúčasť členských štátov alebo iných orgánov (uveďte ktorých), je potrebné uviesť v nasledujúcej tabuľke odhadovanú výšku spolufinancovania (v prípade, že sa predpokladá finančná spoluúčasť iných orgánov, je možné pridať ďalšie riadky):

V miliónoch eur (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Orgán podieľajúci sa na spolufinancovaní		Rok n	***n + 1***	***n + 2***	***n + 3***	***n + 4***	n + 5 a nasl.	Spolu
……	***f***							
VRP SPOLU vrátane spolufinancovania	***a+c+ d+e+f***							

4.1.2. Zlučiteľnosť s finančným plánovaním

X Návrh je zlučiteľný so súčasným finančným plánovaním.

☐ Návrh si vyžiada zmenu v plánovaní príslušnej výdavkovej kapitoly vo finančnom výhľade.

☐ Návrh si môže vyžadovať uplatnenie ustanovení medziinštitucionálnej dohody[8] (t. j. nástroj flexibility alebo revíziu finančného výhľadu).

4.1.3. Finančné dôsledky na príjmy

☐ Návrh nemá žiadne finančné dôsledky na príjmy.

X Návrh má tieto finančné dôsledky na príjmy, a to s nasledujúcim účinkom:

Poznámka: Všetky podrobnosti a pripomienky týkajúce sa spôsobu výpočtu vplyvu na príjmy treba uviesť v samostatnej prílohe.

V miliónoch eur (zaokrúhlené na 1 desatinné miesto)

		Pred akciou **[Rok n]**	**Situácia po akcii**				
Rozpočtová položka	Príjmy		**[Rok n]**	***[n+1]***	***[n+2]***	***[n+3]***	***[n+4]***	**[n+5][9]**

[8] Pozri body 19 a 24 medziinštitucionálnej dohody.

[9] V prípade potreby pridajte riadky, napr. ak trvanie akcie presiahne 6 rokov.

410 – Príspevky na dôchodky	a) Príjmy v absolútnom vyjadrení	***298,8***	***300,6***	***300,0***	***300,0***	***300,0***	***300,0***	***300,0***
	b) Zmena v príjmoch	**Δ**	***1,8***	***1,2***	***1,2***	***1,2***	***1,2***	***1,2***
400-Výnosy z daní	a) Príjmy v absolútnom vyjadrení	***409,3***	***411,7***	***410,9***	***410,9***	***410,9***	***410,9***	***410,9***
	b) Zmena v príjmoch	**Δ**	***2,4***	***1,6***	***1,6***	***1,6***	***1,6***	***1,6***
404 Výnos z mimoriadnych odvodov	a) Príjmy v absolútnom vyjadrení	***33,7***	***33,9***	***33,8***	***33,8***	***33,8***	***33,8***	***33,8***
	b) Zmena v príjmoch	**Δ**	***0,2***	***0,1***	***0,1***	***0,1***	***0,1***	***0,1***

4.2. Ľudské zdroje – pracovníci na plný úväzok (vrátane úradníkov, dočasných zamestnancov a externých pracovníkov) – pozri podrobnosti v bode 8.2.1.

Ročné požiadavky	Rok n	***n + 1***	***n + 2***	***n + 3***	***n + 4***	n + 5 a nasl.
Celkový počet ľudských zdrojov						

5. CHARAKTERISTIKY A CIELE

Podrobnosti týkajúce sa obsahu návrhu sa majú uvádzať v dôvodovej správe. Tento oddiel legislatívneho finančného výkazu by mal obsahovať tieto doplňujúce informácie:

5.1. Potreba, ktorá sa má splniť krátkodobo alebo dlhodobo

Povinnosť vyplývajúca zo služobného poriadku

5.2. Pridaná hodnota zapojenia Spoločenstva a spojitosť návrhu s inými finančnými nástrojmi a možná súčinnosť

Neuplatňuje sa.

5.3. Ciele, očakávané výsledky a súvisiace ukazovatele návrhu v kontexte rámca ABM

Neuplatňuje sa.

5.4. Spôsob implementácie (orientačne)

Uveďte vybraný(-é) spôsob(-y)[10] implementácie akcie.

[10] V prípade, že uviediete viac spôsobov, uveďte ďalšie podrobnosti v časti „Poznámky“ tohto bodu.

☐ **Centralizované hospodárenie**

X priamo na úrovni Komisie: PMO

– ☐ nepriamo, delegovaním právomocí na:

– ☐ výkonné agentúry

– ☐ subjekty zriadené Spoločenstvami podľa článku 185 rozpočtových pravidiel

– ☐ vnútroštátne verejné subjekty/subjekty, ktoré poskytujú verejnoprospešné služby

☐ **Zdieľané alebo decentralizované hospodárenie**

– ☐ za účasti členských štátov

– ☐ za účasti tretích krajín

☐ **Spoločné hospodárenie s medzinárodnými organizáciami (bližšie uveďte)**

Poznámky:

6. MONITOROVANIE A HODNOTENIE

6.1. Monitorovací systém

Neuplatňuje sa.

6.2. Hodnotenie

6.2.1. Hodnotenie ex-ante

Neuplatňuje sa.

6.2.2. Opatrenia prijaté po priebežnom hodnotení/hodnotení ex-post (poučenia získané z podobných skúseností v minulosti)

Neuplatňuje sa.

6.2.3. Podmienky a pravidelnosť budúcich hodnotení

Hodnotenie na konci štvrtého roka po júli 2004

7. OPATRENIA PROTI PODVODOM

Neuplatňuje sa.

8. PODROBNÉ ÚDAJE O ZDROJOCH

8.1. Ciele návrhu z hľadiska ich finančných nákladov

Viazané rozpočtové prostriedky v miliónoch eur (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

(Je potrebné uviesť názvy cieľov, činností a výstupov)	**Druh výstupu**	**Priemerné náklady**	**Rok n**		**Rok n+1**		**Rok n+2**		**Rok n+3**		**Rok n+4**		**Rok n+5 a nasl.**		**SPOLU**	
			Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu
OPERAČNÝ CIEĽ č. 1[11].....																
Akcia 1.....…																
Výstup 1																
Výstup 2																
Akcia 2…....																
Výstup 1																
Medzisúčet Cieľ 1																
OPERAČNÝ CIEĽ č. 2.....																
Akcia 1..……..																

[11] Ako je uvedené v oddiele 5.3.

Výstup 1																
Medzisúčet Cieľ 2																
OPERAČNÝ CIEĽ č. n																
Medzisúčet Cieľ n																
NÁKLADY SPOLU																

8.2. Administratívne výdavky

8.2.1. Počet a druh ľudských zdrojov

Druhy pracovných miest		Zamestnanci, ktorí majú riadiť akciu využitím existujúcich a/alebo dodatočných zdrojov (**počet pracovných miest/plné pracovné úväzky**)					
		Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5
Úradníci alebo dočasní zamestnanci[12] (XX 01 01)	A*/ AD						
	B*, C*/ AST						
Zamestnanci financovaní[13] podľa článku XX 01 02							
Ostatní zamestnanci financovaní[14] podľa článku XX 01 04/05							
SPOLU							

8.2.2. Opis úloh súvisiacich s akciou

8.2.3. Zdroje ľudských zdrojov (štatutárne)

(V prípade viacerých zdrojov uveďte počet pracovných miest z každého zdroja.)

– ☐ Pracovné miesta pridelené v súčasnosti na riadenie programu, ktoré sa majú nahradiť alebo predĺžiť

– ☐ Pracovné miesta predbežne pridelené v rámci plnenia ročnej politickej stratégie/predbežného návrhu rozpočtu (RPS/PNR) na rok n

– ☐ Pracovné miesta, ktoré sa majú požadovať v ďalšom procese RPS/PNR.

– ☐ Pracovné miesta preobsadzované zo zdrojov existujúcich v príslušnom riadiacom útvare (vnútorná reorganizácia).

– ☐ Pracovné miesta požadované na rok n, avšak neplánované v rámci vykonávania RPS/PNR daného roku.

[12] Náklady, ktoré NIE sú zahrnuté v referenčnej sume.
[13] Náklady, ktoré NIE sú zahrnuté v referenčnej sume.
[14] Náklady sú zahrnuté v referenčnej sume.

8.2.4. Iné administratívne výdavky zahrnuté v referenčnej sume (XX 01 04/05 – Výdavky na administratívne riadenie)

V miliónoch eur (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtová položka (číslo a názov)	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 a nasl.	SPOLU
1. Technická a administratívna pomoc (vrátane súvisiacich personálnych nákladov)							
Výkonné agentúry[15]							
Iná technická a administratívna pomoc							
− *intra muros*							
− *extra muros*							
Technická a administratívna pomoc spolu							

8.2.5. Finančné náklady na ľudské zdroje a súvisiace náklady, ktoré nie sú zahrnuté v referenčnej sume

V miliónoch eur (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Typ ľudských zdrojov	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 a nasl.
Úradníci a dočasní zamestnanci (XX 01 01)						
Zamestnanci financovaní podľa článku XX 01 02 (pomocní zamestnanci, vyslaní národní experti, zmluvní zamestnanci atď.) (spresniť rozpočtový riadok)						
Náklady na ľudské zdroje a súvisiace náklady spolu (NEZAHRNUTÉ v referenčnej sume)						

Výpočet – ***Úradníci a dočasní zamestnanci***

[15] Uvádza sa odkaz na konkrétny legislatívny finančný výkaz týkajúci sa príslušných výkonných agentúr.

V prípade potreby uveďte odkaz na bod 8.2.1

Výpočet – ***Zamestnanci financovaní podľa článku XX 01 02***

V prípade potreby uveďte odkaz na bod 8.2.1

8.2.6. Iné administratívne výdavky, ktoré nie sú zahrnuté v referenčnej sume

V miliónoch eur (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 a nasl.	SPOLU
XX 01 02 11 01 – Služobné cesty							
XX 01 02 11 02 – Stretnutia a konferencie							
XX 01 02 11 03 – Výbory[16]							
XX 01 02 11 04 – Štúdie a konzultácie							
XX 01 02 11 05 – Informačné systémy							
2. Iné výdavky na riadenie spolu (XX 01 02 11)							
3. Iné výdavky administratívneho charakteru (spresnite uvedením odkazu na rozpočtovú položku)							
Administratívne výdavky spolu, okrem ľudských zdrojov a súvisiacich nákladov (NEZAHRNUTÝCH v referenčnej sume)							

Výpočet – ***Iné administratívne výdavky, ktoré nie sú zahrnuté v referenčnej sume***

[16] Uveďte druh výboru a skupinu, ku ktorej patrí.